

**Schwarz/Weiß-
Video-Kamera**

CMM 511-0

Farb-Video-Kamera

CMC 511-0

**Monochrome
video camera**

CMM 511-0

Colour video camera

CMC 511-0

**Caméra vidéo
monochrome**

CMM 511-0

Caméra vidéo couleur

CMC 511-0

**Telecamera
in bianco e nero**

CMM 511-0

Telecamera a colori

CMC 511-0

**Zwart/wit
videokamera**

CMM 511-0

Kleuren videokamera

CMC 511-0

Montage

Anwendung

Video-Kameras im Vario-Türlautsprecher oder extern im Hintergrund überwachend unauffällig den Eingang.

Auf einem oder mehreren Monitoren erscheint der Besucher im Bild. Ruf-, Sprech- und Öffnerbetrieb erfolgt über zugeordnete Systemtelefone. Jedes Siedle-Hauskommunikations-System kann mit einer Tür-Videoanlage ausgerüstet werden. Einsatzmöglichkeit im Ein- und Mehrfamilienhaus, Betrieb, Praxis, Verwaltung usw.

Die schwenkbare CCD Schwarz/Weiß- bzw. Farb-Video-Kamera mit eingebautem Infrarotfilter, integrierter Beleuchtung und Befestigungselement ist zum Einbau in die Siedle Vario-Türlautsprecher vorgesehen.

Passend in alle Siedle Vario-Gehäuse GU..., GA..., Türlautsprecher, Briefkastenvarianten UP- und AP Ausführung und SE..., SB... in Sonderhöhe. Die Kameras sind für Dauerbetrieb geeignet

Bitte Einbauhöhe von 1,60 m beachten!

Nicht in freistehende Briefkastenausführung auf Standrohr einbauen!

Anstelle einer Einbau-Kamera kann auch eine externe, wettergeschützte Kamera CEM bzw. CEC 511-0 oder KA/WG..., mit entsprechendem Zoom-Objektiv und Wandarm montiert werden. Es ist zusätzlich eine entsprechende externe Beleuchtung vorzusehen. Die Video-Kamera im Vario-Türlautsprecher entfällt in diesen Fällen.

Die Video-Kameras CMM/CMC 511-... können über 4 Steuertasten im Monitor MOM/MOC 611-0 horizontal und vertikal um $\pm 20^\circ$ über Stellmotoren geschwenkt werden. Bei Verwendung des Monitors MO 612-02 müssen zur Steuerung der Kameras 4 externe Tasten vorgesehen werden.

Montage

Standort der Videokamera

Entscheidend für eine gute Bildqualität ist die Auswahl der passenden Kamera und die Wahl des Standortes.

Die Kamera darf nicht ausgerichtet werden auf:

1 *direktes Gegenlicht, direkte Sonneneinstrahlung, einen Bildhintergrund mit hoher Helligkeit, stark reflektierende Wände oder Leuchten bzw. Lichtquellen etc.*

2 *Genereller Aufnahmebereich der Kameras CMM/CMC 511-...*

Die Einbauhöhe beträgt immer 1,60 m

Die im Kamera-Modul integrierte Beleuchtung reicht im Normalfall aus, um nachts ein einwandfreies Bild zu erhalten

3 *Bei externer Kamera KA/WG... ist nach Entfernung und gewünschter Bildbreite das entsprechende Objektiv zu wählen.*

Diagramm zur Ermittlung der Brennweite für:

a) *2/3" Bildaufnehmer*

b) *1/2" Bildaufnehmer*

c) *1/3" Bildaufnehmer*

Objektbreite in m/ Objektabstand in m

4 *Video-Kamera wie dargestellt von vorne in die Tür des Montagerrahmens so einsetzen, daß die Anschlußklemmen nach unten zeigen. Befestigungsrahmen von hinten aufstecken und mit den beiliegenden Spezialschrauben am Modul befestigen*

5 *Transportsicherung (Schlüssel) wie dargestellt nach links drehen und herausziehen.*

Bei nochmaliger Sicherung der Kamera mit der Transportsicherung, muß die Kamera vorher in Mittelstellung positioniert werden.

6 *Kamera nach entsprechendem Außenschaltplan AS-6/... anschließen.*

7 *Anschluß der externen Steuertasten*

8 *Gegenüberstellung der Video-Kameras*

Hinweis

Entsprechende Schaltpläne, Stromversorgung, Leitungsmaterial, Leitungsführung, Reichweite und weitere technische Details siehe in beiliegendem Prospekt "Video Systeme Planung und Installation".

Technische Daten CMM 511-0

Schwenkbare Einmodul-Schwarz/Weiß-CCD-Kamera mit Infrarot-Filter, integrierter Beleuchtung und Befestigungselemente für Siedle Vario.

- Bildaufnehmer CCD-Sensor 1/3"
- Objektiv 3,6 mm, F 3,5 mit automatischer Blende 1/50 ... 1/ 100 000 Sek. und eingebautem IR-Filter
- Öffnungswinkel 90°
- Schwenkbereich horizontal und vertikal $\pm 20^\circ$
- Auflösung horizontal 380, vertikal 400 Linien
- CCIR, 625 Zeilen/50 Hz
- Lichtempfindlichkeit 0,3 Lux
- AGC-Verstärkerregelung
- Videoausgang 1 Vss an 75 Ohm
- Beleuchtung im Camera-Modul integriert, 12 V AC/10 W
- Lichtausbeute > 25 Lux in 0,5 m Abstand
- Heizung 12 V AC/ 150 mA
- Temperaturbereich 0°C bis + 50°C
- Spannungsversorgung 20 - 30 V/DC
- Stromaufnahme max. 110 mA

Technische Daten CMC 511-01

Schwenkbare Einmodul-Farb-CCD-Kamera mit Infrarot-Filter, integrierter Beleuchtung und Befestigungselementen für Siedle Vario.

- Farbsystem PAL (NTSC auf Anfrage)
- Bildaufnehmer CCD-Sensor 1/3"
- Objektiv 4 mm, F 2 mit automatischer Blende 1/50 ... 1/30 000 sek. und eingebautem IR-Filter
- Öffnungswinkel 80°
- Schwenkbereich horizontal und vertikal +/- 20°
- Auflösung horizontal 330, vertikal 400 Linien, 625 Zeilen/50 Hz
- Lichtempfindlichkeit 2,5 Lux
- AGC-Verstärkerregelung
- Videoausgang 1 Vss an 75 Ohm
- Beleuchtung im Camera-Modul integriert, 12 V AC/10 W
- Lichtausbeute > 25 Lux in 0,5 m Abstand
- Heizung 12 V AC/ 150 mA
- Temperaturbereich - 5°C bis + 40°C
- Spannungsversorgung 20 - 30 V/DC
- Stromaufnahme max. 200 mA

Application

Video cameras mounted in the Vario door loudspeaker or positioned externally in the background, permit unobtrusive observation of the house entrance. A visitor is shown on one or more monitors. The assigned system telephone is used for placing calls, communication and door release. Any Siedle in-house communication system can be fitted with a door video unit, permitting application in houses and apartment blocks, companies, doctors' surgeries and offices, etc..

The swivel-mounted CCD monochrome or colour video camera with built-in infrared filter, integrated lighting and hardware is intended for installation in the Siedle Vario door loudspeaker. It is designed to fit into Siedle Vario housings GU..., GA..., door loudspeakers, flush and surface mount letter boxes and SE ..., SB ... in extra lengths. These cameras are suitable for continuous operation.

Remember to plan for an installation height of 1.60 m!

Do not mount in the free-standing letterbox with pillar!

Instead of mounting a built-in camera, it is also possible to install an external, weather-proof camera CEM / CEC 511-0 or KA/WG..., with a suitable zoom lens and wall mounting arm. In this case, supplementary outside lighting must be provided. Where this model is used, the video camera mounted in the Vario door loudspeaker is no longer required.

CMM/CMC 511-... video cameras can be swivelled horizontally by $\pm 20^\circ$ using 4 control buttons in the monitor MOM/MOC 611-0. When using the monitor MO 612-02, 4 external buttons must be provided to control the camera swivel motion.

Installation

Location of the video camera

Selection of the correct camera and choice of location are decisive factors in ensuring good image quality. The camera must not be directed towards:

1 Direct back light, direct sunlight, a bright pictorial background, highly reflective walls or lamps, light sources etc.

2 General pick-up range of camera CMM/CMC 511-...

The mounting height is always 1.60 m.

The lighting integrated in the camera module is generally sufficient to obtain a perfect picture at night

3 For the external camera KA/WG, the most suitable lens must be selected depending on distance and required image width.

Diagram to ascertain the focal distance for:

a) 2/3" image pick-up

b) 1/2" image pick-up

c) 1/3" image pick-up

Object width/ distance in m

4 Insert the video camera from the front into the door of the mounting frame in such a way that the connecting terminals are pointing downwards. Plug on the fastening frame from the back and fasten to the module using the specially provided screwdrivers

5 Turn the transport safeguard (key) to the left as illustrated and pull out.

When additionally securing the camera using the transport safeguard, the camera must first be moved to the central position.

6 Connect the camera in accordance with the relevant external wiring diagram AS-6/...

7 Connect the external control buttons

8 Position the video cameras opposite each other

Remark

For circuit diagrams and technical details relating to power supply, conductor material, wiring, range, etc. please refer to the enclosed manual "Video Systems Planning and Installation"

Specifications CMM 511-0

Swivel-mounted single-module monochrome CCD camera with infrared filter, built-in lighting and hardware. For Siedle Vario integration.

- Image pick-up CCD sensor 1/3"
- Lens 3.6 mm, F 3.5 with automatic shutter 1/50 - 1/100 000 sec. and built-in IR filter
- 90° pick-up angle
- Horizontal and vertical swivel range $\pm 20^\circ$
- Resolution: Horizontal 380, vertical 400 lines
- CCIR, 625 lines/50 Hz
- Light sensitivity 0.3 Lux
- Automatic gain control
- Video output 1 Vpp at 75 Ohms
- Lighting integrated into camera module, 12 V AC / 10 W
- Luminosity factor > 25 Lux at a distance of 0.5 m
- Heater 12 V AC/ 150 mA
- Temperature range -10°C to +50°C
- Power supply 20 - 30 VDC
- Power consumption max. 110 mA

Specifications CMC 511-01

Swivel-mounted single-module colour CCD camera with infrared filter, built-in lighting and hardware. For Siedle Vario integration.

- Colour system PAL (NTSC on request)
- Image pick-up CCD sensor 1/3"
- Lens 4 mm, F 2 with automatic shutter 1/50 - 1/30,000 secs. and built-in IR filter
- 80° pick-up angle
- Horizontal and vertical swivel range $\pm 20^\circ$
- Resolution: Horizontal 330, vertical 400 lines, 625 lines/50 Hz
- Light sensitivity 2.5 Lux
- Automatic gain control
- Video output 1 Vpp at 75 Ohms. Lighting integrated into camera module, 12 V AC / 10 W
- Luminosity factor > 25 Lux at a distance of 0.5 m
- Heater 12 V AC/ 150 mA
- Temperature range -5°C to +40°C
- Power supply 20 - 30 VDC
- Power consumption max. 200 mA

Application

Les caméras vidéo montées dans le portier électrique Vario ou à l'extérieur surveillent discrètement l'entrée. Le visiteur apparaît sur un ou plusieurs moniteurs. Les fonctions appel, paroles et commande de gâche sont exécutées avec les téléphones système correspondants. Chaque système de communication intérieure Siedle peut être équipé avec un système vidéo.

Cas d'application: maisons individuelles, immeubles d'habitation, entreprises, cabinets, administrations, etc. Les caméras vidéo CCD monochromes et couleur pivotantes avec filtre infrarouge, éclairage intégré et élément de fixation sont prévus pour l'intégration dans les portiers électriques Siedle Vario. Elles sont compatibles avec tous les boîtiers Siedle Vario GU..., GA..., SE..., SB... ainsi qu'avec les combinaisons portier électrique et boîtes aux lettres. Les caméras sont appropriées pour le fonctionnement continu.

Respectez la hauteur de montage de 1,60 m!

Ne pas monter dans un ensemble boîtes aux lettres sur colonne!

À la place d'une caméra encastrable vous pouvez aussi monter une caméra CEM ou CEC 511-0 ou KA/WG... extérieure, avec objectif zoom et bras mural correspondants. Un éclairage extérieur correspondant est à prévoir et la caméra vidéo encastrée dans le portier électrique n'est pas nécessaire dans ce cas.

Les caméras vidéo CMM/CMC 511-... peuvent pivoter de $\pm 20^\circ$ par rapport aux axes horizontal et vertical moyennant les quatre touches de commande du moniteur MOM/MOC 611-0.

En cas d'utilisation du moniteur MO 612-02, il faut prévoir quatre touches externes pour commander les caméras.

Montage

Emplacement de la caméra vidéo

Le choix de la caméra et son emplacement sont importants pour une bonne qualité de l'image. Il ne faut pas diriger la caméra sur:

1 *une lumière à contre-jour, les rayons de soleil, un arrière-plan très clair, des murs fortement réfléchissants, des lampes ou autres sources de lumière etc.*

2 *Prise de vue générale des caméras CMM/CMC 511-...*

La hauteur de montage est toujours de 1,60 m.

L'éclairage intégré dans le module caméra est suffisamment puissant pour obtenir une bonne image pendant la nuit

3 *En ce qui concerne la caméra extérieure KA/WG..., il faut choisir l'objectif correspondant à la distance et à la largeur d'image souhaitées.*

Diagramme pour déterminer la distance focale pour:

a) capteur d'image 2/3"

b) capteur d'image 1/2"

c) capteur d'image 1/3"

Largeur/ Distance de l'objet en m

4 *Montez la caméra vidéo, comme illustré, par l'avant dans la porte du cadre de montage de manière que les bornes de branchement soient dirigées vers le bas. Mettre le cadre de fixation par l'arrière et le fixer sur le module avec les vis spéciales jointes*

5 *Tournez la clé, comme illustré, vers la gauche et la retirer.*

Avant de remettre la sécurité de transport en place la caméra doit être réorientée au centre.

6 *Branchez la caméra conformément au schéma extérieur AS-6/... correspondant*

7 *Branchement des touches de commande externes*

8 *Comparaison des caméras vidéo*

Note

En ce qui concerne les schémas électriques, les alimentations, le matériel de câblage, la portée et autres détails techniques, voir la brochure «Systèmes vidéo, projection et installation» ci-jointe.

Caractéristiques techniques

CMM 511-0

Caméra CCD monochrome pivotable avec filtre infrarouge, éclairage intégré et éléments de fixation. Pour Siedle Vario.

- Capteur d'image CCD 1/3"
- Objectif 3,6 mm, F 3,5 avec diaphragme 1/50 ... 1/ 100 000 s et filtre infrarouge intégré
- Angle d'ouverture 90°
- Angle de pivotement horizontal et vertical $\pm 20^\circ$
- Résolution horizontale 380 lignes, verticale 400 lignes
- CCIR, 625 lignes/50 Hz
- Sensibilité lumineuse 0,3 lux
- Réglage amplification AGC
- Sortie vidéo 1 Vcc sous 75 ohms
- Eclairage intégré, 12 V AC/10 W
- Rendement éclairage > 25 lux à 0,5 m de distance
- Chauffage 12 V AC/ 150 mA
- Plage de température - 10°C à $+50^\circ\text{C}$
- Alimentation en courant 20 - 30 VDC
- Courant absorbé 110 mA max.

Caractéristiques techniques

CMC 511-01

Caméra CCD couleur pivotable avec filtre infrarouge, éclairage intégré et éléments de fixation. Pour Siedle Vario.

- Système couleur PAL
- Capteur d'image CCD 1/3"
- Objectif 4 mm, F 2 avec diaphragme 1/50 ... 1/30 000 s et filtre infrarouge intégré
- Angle d'ouverture 80°
- Angle de pivotement horizontal et vertical $\pm 20^\circ$
- Résolution horizontale 330 lignes, verticale 400 lignes, 625 lignes/50 Hz
- Sensibilité lumineuse 2,5 lux
- Réglage amplification AGC
- Sortie vidéo 1 Vcc sous 75 ohms
- Eclairage intégré, 12 V AC/10 W
- Rendement éclairage > 25 lux à 0,5 m de distance
- Chauffage 12 V AC/ 150 mA
- Plage de température - 5°C à $+40^\circ\text{C}$
- Alimentation en courant 20 - 30 VDC
- Courant absorbé 200 mA max.

Montaggio

Impiego

Le telecamere incorporate nel porter Siedle Vario o montate separatamente sorvegliano l'ingresso in modo discreto. Su uno o più monitor compare l'immagine del visitatore. Le funzioni chiamate dall'ingresso, parlare e aprirporta si effettuano tramite i citofoni modulari collegati. Ogni sistema citofonico e di comunicazione interna Siedle può essere ampliato con un impianto video per la sorveglianza dell'ingresso. Quest'ultimo è adatto per impianti monofamiliari, plurifamiliari, per aziende, studi, amministrazioni etc.

Le telecamere orientabili CCD in bianco e nero o a colori con filtro degli infrarossi, illuminazione integrata ed elementi di fissaggio sono ideate per essere incorporate nel porter Siedle Vario. Esse sono adatte per tutte le scatole per posto esterno Siedle Vario: GU..., GA..., SE..., SB... ed anche per i posti esterni con cassette per le lettere. Le telecamere sono adatte anche al funzionamento perpetuo.

La telecamera va montata sempre all'altezza di 1,60 m.

Essa non va montata nei porter con cassette per le lettere montati esternamente su piedistallo.

Al posto di una telecamera da incorporare in un posto esterno si può montare anche una telecamera esterna protetta dalle intemperie CEM o CEC 511-0 o KA/WG... con relativo zoom e staffa murale di fissaggio. In questo caso va prevista la relativa illuminazione supplementare esterna. Usando la telecamera esterna non è più necessario montare una telecamera nel posto esterno Vario.

Le telecamere CMM/CMC 511-... si possono orientare di $\pm 20^\circ$ in senso orizzontale e verticale con i 4 tasti di cui è dotato il monitor. Se si fa uso del monitor MO 612-02, per poter orientare la telecamera occorre prevedere 4 tasti esterni.

Montaggio

Ubicazione della telecamera

Il segreto per ottenere una buona qualità d'immagine è la scelta della telecamera più idonea e dell'ubicazione più

adatta. La telecamera non dev'esser rivolta:

1 direttamente contro luce o esposta direttamente al sole o rivolta su uno sfondo molto luminoso o verso pareti fortemente riflettenti o verso fonti di luce

2 il campo di ripresa delle telecamere CMM/CMC 511-... è uguale usando tutte le scatole Vario standard.

L'altezza di installazione è sempre di 1,60 m. L'illuminazione integrata in generale è sufficiente per ottenere di notte un'immagine ineccepibile

3 Se si opta per una telecamera esterna KA/WG..., occorre scegliere l'obiettivo più adatto secondo la distanza ed il campo di ripresa prescelto. Diagramma per definire la distanza focale per:

a) sensore (pick-up) da 2/3"

b) sensore da 1/2"

c) sensore da 1/3"

larghezza del soggetto in m / distanza del soggetto in m

4 Infilare la telecamera dal davanti nella finestra del telaio di montaggio come indicato sull'illustrazione, in modo che i morsetti di allacciamento siano rivolti in basso. Applicarvi da dietro il telaio di fissaggio e fissare al modulo con le viti speciali allegate

5 Girare verso sinistra la protezione per il trasporto (chiave), come indicato, ed estrarla. Per proteggere ulteriormente la telecamera con la protezione per il trasporto, la telecamera deve essere precedentemente posizionata al centro.

6 Collegare la telecamera come indicato sul corrispondente schema dei collegamenti esterni AS-61...

7 Collegare i tasti esterni di comando dell'orientamento

8 Specchietto di confronto delle telecamere

Avvertenza

Per gli schemi dei collegamenti, l'alimentazione di corrente, il materiale di cablaggio da usare, la posa delle linee, la distanza massima ed altre informazioni tecniche si rimanda all'opuscolo allegato "Sistemi video - Progettazione ed installazione"

Dati tecnici della telecamera

CMM 511-0

Telecamera orientabile monomodulare

CCD in bianco e nero con filtro dei raggi infrarossi, illuminazione integrata ed elementi di fissaggio. Per Siedle Vario.

- sensore CCD da 1/3"
- obiettivo da 3,6 mm, F 3,5 con otturatore automatico 1/50 - 1/100 000 secondi e filtro degli infrarossi incorporato
- angolo di apertura 90°
- orientabile di $\pm 20^\circ$ in senso orizzontale e verticale
- risoluzione orizzontale 380 linee, verticale 400 linee
- CCIR, 625 righe/ 50 Hz
- sensibilità alla luce 0,3 lux
- regolazione dell'amplificatore AGC
- uscita video 1 Vss a 75 Ohm
- illuminazione integrata nel modulo telecamera, 12 V AC/10 W
- resa di luce > 25 lux a 0,5 m di distanza
- riscaldamento 12 V AC/ 150 mA
- ambito di temperatura: da - 10° C a + 50 °C
- tensione d'esercizio: 20 - 30 V/DC
- potenza assorbita: max 110 mA

Dati tecnici della telecamera CMC 511-01

- Telecamera orientabile monomodulare CCD a colori con filtro dei raggi infrarossi, illuminazione integrata ed elementi di fissaggio. Per Siedle Vario.
- Sistema di colore PAL (NTSC su richiesta)
 - sensore CCD da 1/3"
 - obiettivo da 4 mm, F 2 con otturatore automatico 1/50... 1/30.000 secondi e filtro degli infrarossi incorporato
 - Angolo di apertura 80°
 - orientabile di $\pm 20^\circ$ in senso orizzontale e verticale
 - risoluzione orizzontale 330 linee, verticale 400 linee, 625 righe/50 Hz
 - sensibilità alla luce 2,5 lux
 - regolazione dell'amplificatore AGC
 - uscita video 1 Vss a 75 Ohm
 - illuminazione integrata nel modulo telecamera, 12 V AC/10 W
 - resa di luce > 25 lux a 0,5 m di distanza
 - riscaldamento 12 V AC/ 150 mA
 - ambito di temperatura: da - 5° C a + 40 °C
 - tensione d'esercizio: 20 - 30 V/DC
 - potenza assorbita: max 200 mA

Montage

Toepassing

Videokamera's in een Vario-deurluid-spreker of extern op de achtergrond bewaken onopvallend de ingang. Op één of meer monitoren verschoont de bezoeker op het beeld. Oproepen, spraakcommunicatie en deuropenen vinden plaats via aangesloten systeem-telefoons. Elk Siedle huiskommunikatiesysteem kan uitgerust worden met een deur-video-installatie. Toepassingsmogelijkheden in één- of meer-gezinswoningen, bedrijf, praktijk, kantoor, etc.

De draaibare CCD zwart/wit- resp. kleurenkamera met ingebouwde infrarood-filter, geïntegreerde verlichting en bevestigingselement is geschikt voor inbouw in de Siedle Vario-deurluid-spreker. Ze passen in elke Siedle Vario-behuizing GU..., GA..., SE..., SB..., en de deurluidspreker-briefbusvarianten. De kamera's zijn geschikt voor continu-gebruik

A.u.b. rekening houden met een inbouwhoogte van 1,60 m!

Niet in vrijstaande briefbus op paal inbouwen!

In plaats van de inbouw-kamera kan ook een externe, weerbestendige kamera CEM resp. CEC 511-0 of KA/ WG..., met zoom-objektief en wandarm gemonteerd worden. In dit geval dient ook voor de betreffende externe verlichting gezorgd te worden. De videokamera in de Vario-deurluid-spreker komt in deze gevallen te vervallen.

De videokamera's CMM/CMC 511-... kunnen via 4 stuurtolsten op monitor MOM/MOC 611-0 horizontaal en vertikaal ca. 20° gedraaid worden. Bij toepassing van monitor MO 612-02 moeten voor de besturing van de kamera 4 externe tolsten aangebracht worden.

Montage

Lokatie van de kamera

Voor een goede beeldkwaliteit is de juiste kamera en de keuze van de lokatie van doorslaggevend belang. De kamera mag niet gericht worden op: **1** *direkt tegenlicht, direkte instraling door de zon, een beeldachtergrond met grote helderheid, sterk reflektende wanden, verlichting of andere lichtbronnen, etc.*

2 Opnamebereik van de kamera's CMM/CMC 511-... **De inbouwhoogte bedraagt altijd 1.60 m.**

De in de kamera-module geïntegreerde verlichting is in normale gevallen voldoende om 's nachts een perfect beeld te realiseren

3 *Bij de externe kamera KA/WG... moet afhankelijk van afstand en de gewenste beeldbreedte het bijbehorende objektief gekozen worden.*

Diagram voor bepaling van de brandpuntsafstand:

a) 2/3" lens

b) 1/2" lens

c) 1/3" lens

Objektbreedte/ Objektafstand in m

4 *Videokamera zoals weergegeven via de voorzijde in het montageeraam plaatsen, zodanig dat de aansluitklemmen naar beneden wijzen.*

Bevestigingsframe van de achterzijde bevestigen en met de meegeleverde speciale schroeven op de module bevestigen

5 *Transportbeveiliging (sleutel) zoals weergegeven naar links draaien en naar buiten trekken.*

Wanneer de kamera opnieuw vastgezet moet worden met de transportbeveiliging, moet hij eerst in zijn middenpositie worden gezet.

6 *Kamera volgens het betreffende schema AS-61... aansluiten*

7 *Aansluiting van de externe stuurtoesten*

8 *Uitwisselbaarheid van de kamera*

Aanwijzing

Zie voor de van toepassing zijnde schema's, voeding, leidingmateriaal, leidingaanleg, het bereik en overige technische gegevens de meegeleverde documentatie "Video-systemen, Planning en Installatie"

Technische gegevens CMM 511-0

Draaibare inbouwmodule zwart/wit - CDD-kamera met infrarood-filter, geïntegreerde verlichting en bevestigingselementen. Voor Siedle Vario Beeldopname via CDD-sensor 1/3" 500 (H) x 582 (V) beeldpunten

- Objektief 3,6 mm, F 3,5 met automatisch diafragma 1/50 - 1/ 100 000 sek. en ingebouwde IR-filter
- Openingshoek 90°
- Draaibereik: horizontaal ± 20°, vertikaal ± 20°
- Beeldlijnen: horizontaal 380, vertikaal 400
- CCIR-norm, 625 lijnen/50 Hz
- Lichtgevoeligheid 0,3 Lux
- AGC-versterkerregeling kamera
- Video-uitgang 1 Vss bij 75 Ohm
- Verlichting in kameramodule geïntegreerd, 12 V AC/10 W
- Lichtrendement > 25 Lux op 0,5 m afstand
- Verwarming 12 V AC/ 150 mA
- Temperatuurbereik -10°C tot + 40°C
- Voedingsspanning 20 - 30 V DC
- Stroomopname max. 110 mA

Technische gegevens CMC 511-01

Draaibare inbouwmodule kleuren CCD-kamera met infrarood (IR) filter, geïntegreerde verlichting en bevestigingselementen. Voor Siedle Vario.

- Kleurensysteem PAL (NTSC op aanvraag)
- Beeldopname via CCD-sensor 1/3"
- Objektief 4 mm, F 2 met automatisch diafragma 1/50 - 1/30.000 sek. en ingebouwd IR-filter
- Openingshoek 80°
- Uitslaghoek: horizontaal en vertikaal ± 20°
- Beeldlijnen: horizontaal 330, vertikaal 400; 625 lijnen/50 Hz
- Lichtgevoeligheid 2,5 Lux
- AGC-versterkerregeling
- Video-uitgang 1 Vss bij 75 Ohm
- Verlichting in kameramodule geïntegreerd, 12 V AC/10 W
- Lichtrendement > 25 Lux op 0,5 m afstand
- Verwarming 12 V AC/ 150 mA
- Temperatuurbereik -5°C tot + 40°C
- Voedingsspanning 20 - 30 V DC
- Stroomopname max. 200 mA

Anvendelse

Indgangen overvåges diskret af video-kameraer i Vario-dørstationen eller eksternt i baggrunden. Den besøgende kan ses på en eller flere monitører. Opkald, samtale og døroplukning sker over de tilkoblede systemtelefoner. Ethvert Siedle huskommunikationssystem kan forsynes med et dør-video-anlæg. Kan benyttes i parcelhuse, etagebyggeri, forretninger, kontorer, lægepraksis, administrationsbygninger osv.

Det drejelige/vipbare sort/hvide eller farve CCD-video-kamera med indbygget infrarødt filter, integreret belysning og befæstigelsesbeslag er beregnet til indbygning i Siedle Vario-dørstation. Passer til alle Siedle Vario kabinetter GU..., GA..., dørtelefonanlæg, postkasser for planforsænkning og frembygning samt standere SE..., SB... i specialhøjde. Kameraerne er beregnet til konstant drift.

Bemærk: Indbygningshøjde 1,60 m!

Kan ikke monteres i postkasse på fritstående stander!

I stedet for et indbygningskamera kan der monteres et eksternt, vejrbeskyttet CEM eller CEC 511-0 eller KAWG... kamera med zoom-objektiv og væg-armatur. Der skal så desuden monteres ekstern belysning. Video-kameraet i Vario-dørstationen bortfalder i dette tilfælde.

CMM/CMC 511-... video-kameraerne kan drejes/vippes ± 20 horisontalt og vertikalt via 4 styreknapper i MOM/MOC 611-0 monitoren.

Benyttes monitor MO 612-02 skal der monteres 4 eksterne knapper til at styre kameraet med.

Montage

Placering af video-kameraet

Afgørende for en god billedkvalitet er valget af det passende kamera og placeringen.

Kameraet må ikke rettes mod:

1 direkte modlys, direkte sollys, en baggrund med meget lys, stærkt reflekterende vægge eller lamper/ lyskilder

2 Generel modulplads for CMM/CMC 511-... kameraer

Indbygningshøjden er altid 1,60 m.

Belysningen, der er integreret i kameramodulet, er normalt tilstrækkelig til at give et godt billede om natten

3 Ved eksternt kamera KAWG... skal der vælges objektiv efter afstand og ønsket billedbredde. Diagram til beregning af brændvidde for:

a) 2/3" CCD-sensor

b) 1/2" CCD-sensor

c) 1/3" CCD-sensor

Objektbredde/ Objektafstand i m

4 Video-kameraet indsættes forfra i montererammen som vist på tegningen, så tilslutningsklemmerne peger nedad. Befæstigelsesrammen sættes på bagfra og fastgøres på modulet med de medfølgende specialsruer

5 Transportsikringen (nøglen) drejes til venstre, som vist på tegningen, og tages ud.

Ved yderligere sikring af kameraet med transportsikringen skal kameraet først indstilles i midterposition.

6 Kameraet tilkobles efter det tilsvarende diagram AS-6/...

7 De eksterne styreknapper tilsluttes

8 Sammenligning af video-kameraerne

Henvisning

For koblingsdiagrammer, strømfor- syning, ledninger, ledningsføring, ræk- kevidde og diverse tekniske detaljer henvises til "Video systemer-planlæg- ning og installation"

Tekniske data CMM 511-0

Drejeligt sort/hvid CCD-video-kamera med infrarødt filter for 1 Vario-modul- plads, integreret belysning og befæsti- gelsesbeslag. Tilpasset Siedle-Vario.

- Kamerasystem CCD-sensor 1/3"
- Objektiv 3,6 mm, F 3,5 med auto- matisk blænde 1/50 - 1/100 000 sek. og indbygget IR-filter
- Betragtningvinkel 90°
- Drejeområde horisontalt og vertikalt $\pm 20^\circ$
- Opløsning horisontalt 380, vertikalt 400 linier
- CCIR, 625 linier/50 Hz
- Lysfølsomhed 0,3 lux
- AGC-forstærkerregulering
- Videoudgang 1 Vpp i 75 ohm
- Integreret belysning i kameramodul, 12 V AC/10 W
- Lysudbytte > 25 lux i 0,5 m afstand
- Omgivelsestemperatur -10° C / +50° C
- Forsyningsspænding 20 - 30 V/DC
- Strømforbrug max. 110 mA

Tekniske data CMC 511-01

Drejeligt farve CCD-video-kamera med infrarødt filter for 1 Vario-modulplads, integreret belysning og befæstigelses- beslag. Tilpasset Siedle-Vario.

- PAL farvesystem (NTSC ved fore- spørgsel)
- Kamerasystem CCD-sensor 1/3"
- Objektiv 4 mm, F 2 med automatisk blænde 1/50 - 1/30 000 sek. og ind- bygget IR-filter
- Betragtningvinkel 80°
- Drejeområde horisontalt og vertikalt $\pm 20^\circ$
- Opløsning horisontalt 330, vertikalt 400 linier, 625 linier/50 Hz
- Lysfølsomhed 2,5 lux
- AGC-forstærkerregulering
- Videoudgang 1 Vpp i 75 ohm
- Integreret belysning i kameramodul, 12 V AC/10 W
- Lysudbytte > 25 lux i 0,5 m afstand
- Omgivelsestemperatur -5° C / +40° C
- Forsyningsspænding 20 - 30 V/DC
- Strømforbrug max. 200 mA

Installation

Användning

Videokamera i Vario porthögtalare eller externt i bakgrunden övervakar diskret entrén. Besökarna syns i bild på en eller flera monitorer. Anrop, högtalar- och öppningsfunktionen sker via systemtelefoner. Alla lokala kommunikationssystem kan utrustas med en portvideo. För en- och flerfamiljshus, företag, läkermottagningar, offentlig miljö etc.

Den vridbara, svartvita kameran/färgkamera CCD med inbyggt infrarött filter, integrerad belysning och monteringsselement är avsedd för montering i Siedle Vario porthögtalare. Den kan installeras i alla Siedle Vario-hus GU..., GA..., SE..., SB... samt i brevlådesystem med porthögtalare. Kameraerna kan köras i kontinuerligt drift.

Observera inbyggnadshöjden 1,60 m!

Får ej monteras i fristående brevlådor på skyddsror !

I stället för en inbyggnadskamera kan en extern, väder-beständig kamera CEM alt. CEC 511-0 eller KA/WG... med zoom-objektiv och väggarm monteras. Man kan också montera motsvarande utomhusbelysning. I detta fall behövs inte videokameran i Vario porthögtalare.

Videokamera CMM/CMC 511-... kan vridas $\pm 20^\circ$ horisontalt och vertikalt med fyra styrtangenter i monitor MOM/MOC 611-0. När monitor MO 612-02 används krävs fyra externa knappar för kamerastyrningen

Installation

Installationsplats

God bildkvalitet är beroende av vilken kamera man väljer och var den placeras. Kameran får inte riktas:

1 mot direkt motljus, direkt solljus, bildbakgrund med hög ljusintensitet, starkt reflekterande väggar eller armaturer/ljuskällor etc.

2 Generellt installationsområde för CMM/CMC 511-... Inbyggnadshöjden är alltid 1,60 m.

Belysningen som är integrerad i kameramodulen räcker i vanliga fall för att få en korrekt bild i mörker

3 På den externa kameran KA/WG... väljs objektiv efter avstånd och önskad

bildbredd.

Diagram för beräkning av brännvidden för:

a) 2/3" bildrör

b) 1/2" bildrör

c) 1/3" bildrör

Objektbredd/Objektavstånd i m

4 Montera videokameran som på bilden framifrån i monteringsramens lucka så att anslutningsklämmorna pekar neråt. Sätt fast monteringsramen bakifrån och skruva fast den på modulen med bifogade specialskruvar

5 Vrid transportskyddet (nyckel) åt vänster och dra ut det som på bilden. Innan man läser kameran en gång till med transportskyddet måste den först ställas in i mittenläget.

6 Anslut kameran enligt motsvarande kopplingschema AS-6/...

7 Anslutning av de externa styrtangenterna

8 Videokamrorna i bild

OBSt!

Kopplingschema, ström, ledningsmaterial, ledningsföring, räckvidd och tekniska detaljer framgår av bifogade "Planering och installation av videosextern".

Tekniska data CMM 511-0

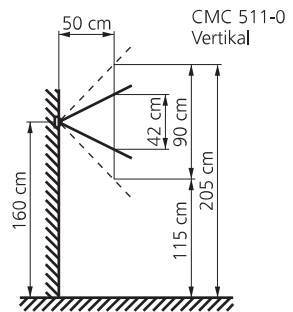
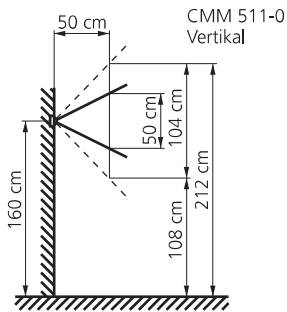
Vridbar enmoduls svart/vit CCD-kamera med infrarött filter, integrerad belysning och monteringsselement. För Siedle Vario.

- Bildrör 1/3" CCD-sensor
- Objektiv 3,6 mm, F 3,5 med automatisk bländare 1/50 - 1/100 000 sekunder och inbyggt IR-filter
- 90° öppningsvinkel
- Svängområde $\pm 20^\circ$ horisontalt och vertikalt
- Upplösning horisontalt 380 linjer, vertikalt 400 linjer
- CCIR, 625 linjer/50 Hz
- Ljuskänslighet 0,3 lux
- AGC förstärkarreglering
- Videoutgång 1 Vss till 75 ohm
- Belysning integrerad i kameramodulen, 12 V AC/10 W
- Luminescens > 25 lux på 0,5 m avstånd
- Temperatur -10°C till +50°C
- Matarspänning 20-30 V/DC
- Strömutpaktning max. 110 mA

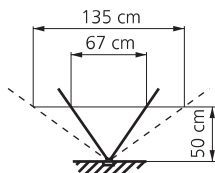
Tekniska data CMC 511-01

Vridbar enmoduls CCD färg-kamera med infrarött filter, integrerad belysning och monteringsselement. För Siedle Vario

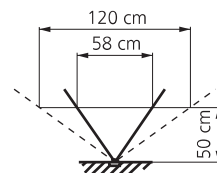
- Färgsystem PAL (NTSC på förfrågan)
- Bildrör 1/3" CCD-sensor
- Objektiv 4 mm, F 2 med automatisk bländare 1/50 - 1/30 000 sekunder och inbyggt IR-filter
- 80° öppningsvinkel
- Svängområde $\pm 20^\circ$ horisontalt och vertikalt
- upplösning horisontalt 330 linjer, vertikalt 400 linjer 625 linjer/50 Hz
- Ljuskänslighet 2,5 lux
- AGC förstärkarreglering
- Videoutgång 1 Vss till 75 ohm
- Belysning integrerad i kameramodulen, 12 V AC/10 W
- Luminescens > 25 lux på 0,5 m avstånd
- Temperatur -5°C till +40°C
- Matarspänning 20-30 V/DC
- Strömutpaktning max. 200 mA

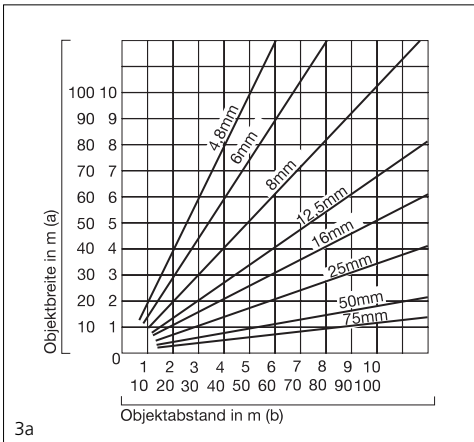


CMM 511-0
Horizontal

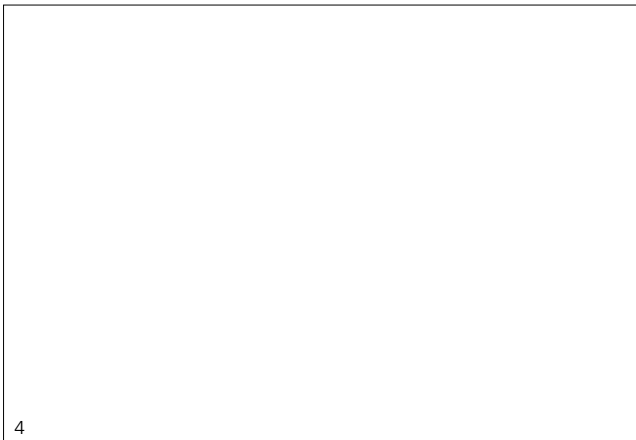
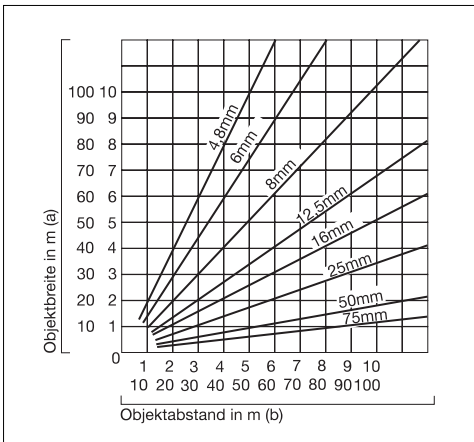
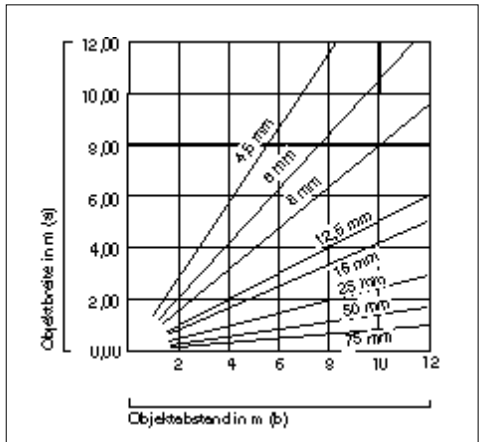


CMC 511-0
Horizontal

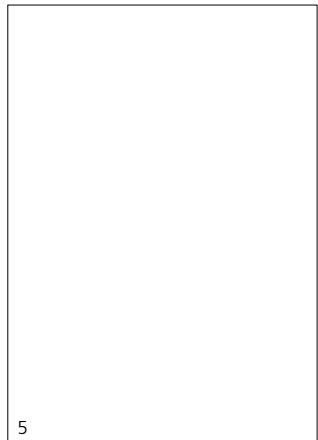




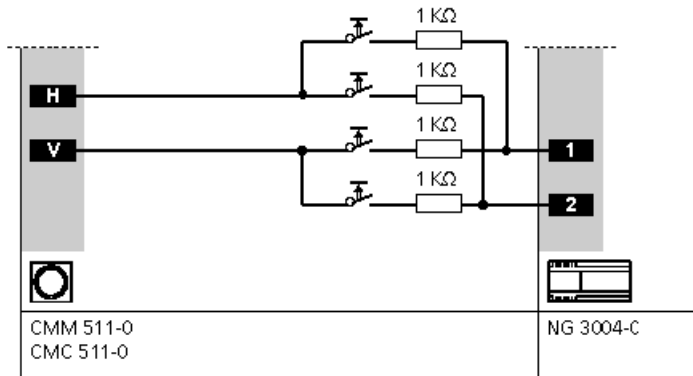
3a



4

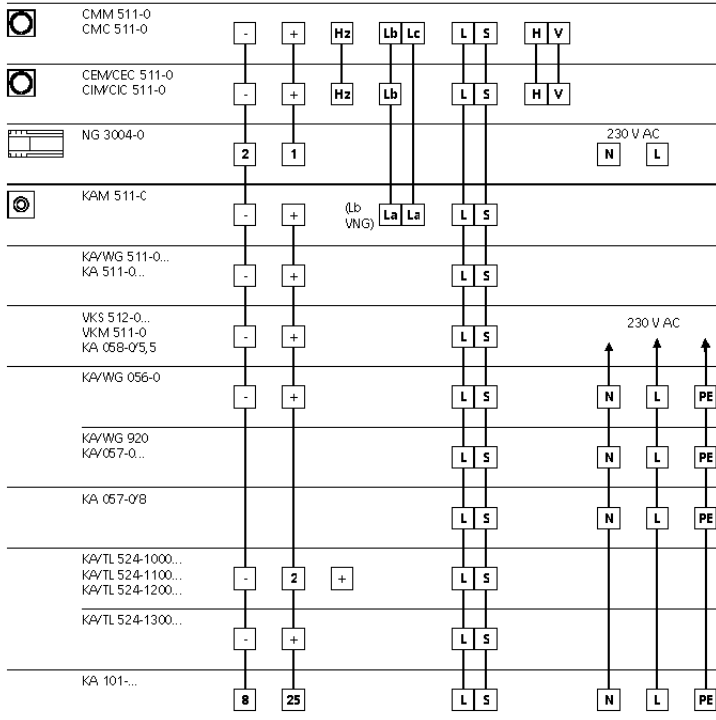


5



7

Austausch der Kamera



8

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafengeräte
Stiftung & Co

Postfach 20
D-78113 Furtwangen
Bregstraße 1
D-78120 Furtwangen
Telefon 07723/63-0
Fax 07723/63300

Best. Nr. 0-1101/113618
© 1994/04.97
Printed in Germany